

28.12.19

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

HỢP ĐỒNG

Số: 93.1/2019/HĐ-KHĐT

Về việc thực hiện một phần công việc lập Phương án kỹ thuật, Phương án thi công thuộc phương án thăm dò phục vụ khai thác giai đoạn 2019-2020, Kế hoạch 5 năm 2021-2025 trong gianh giới Giấy phép khai thác số 2760/GP-BTNMT ngày 31/12/2008 khu trung tâm mỏ than Mông Dương

Căn cứ Bộ luật dân sự số 91/2015/QH13 của Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ban hành ngày 24/11/2015 và Luật thương mại số 36/2005/QH11 của Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam ban hành ngày 14/6/2005;

- Căn cứ vào nhu cầu và khả năng thực hiện của hai bên.

Hôm nay, ngày 30 tháng 9 năm 2019, tại Văn phòng Công ty cổ phần Tin học, Công nghệ, Môi trường - Vinacomin, chúng tôi gồm các bên dưới đây:

BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN TIN HỌC, CÔNG NGHỆ, MÔI TRƯỜNG - VINACOMIN

Địa chỉ : Tòa nhà B15, KĐT mới Đại Kim, P Đại Kim, Q Hoàng Mai, TP. Hà Nội.

Điện thoại : 024.62842542 Fax : 024.62842546

Số tài khoản: 122 1000 0002208 tại Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - Chi nhánh Hà Thành.

Mã số thuế : 0101919181

Đại diện : Ông **Phạm Tuấn Anh** Chức vụ: P.Giám đốc

Giấy UQ số : 27/UQ-VITE ngày 12/9/2019 của Giám đốc công ty

BÊN B: CÔNG TY TNHH TƯ VẤN, TRIỂN KHAI CÔNG NGHỆ VÀ XÂY DỰNG MỎ - ĐỊA CHẤT

Địa chỉ : Số 36 ngõ 30, Tạ Quang Bửu, Quận Hai Bà Trưng, TP Hà Nội

Điện thoại : 024.37550428 Fax: 02437550428

Tài khoản số: 111000037499 - tại Vietinbank - CN Nam Thăng Long, Hà Nội.

Mã số thuế : 0101074336

Đại diện : Ông **Trần Đình Kiên** Chức vụ: Giám đốc

Hai bên cùng nhau thống nhất ký kết hợp đồng với những điều khoản dưới đây:

Điều 1: Nội dung công việc:

Bên A giao và Bên B nhận thực hiện một phần công việc lập Phương án kỹ thuật, Phương án thi công thuộc phương án thăm dò phục vụ khai thác giai đoạn 2019-2020, Kế hoạch 5 năm 2021-2025 trong gianh giới Giấy phép khai thác số 2760/GP-BTNMT ngày 31/12/2008 khu trung tâm mỏ than Mông Dương, bao gồm nhưng không giới hạn các nội dung sau:

* Bản vẽ:

- Lập bản đồ bố trí các công trình thi công Phương án
- lập một số mặt cắt địa chất

*** Thuyết minh:**

- Thuyết minh công tác an toàn và bảo vệ môi trường
- Thuyết minh phân phương án và khối lượng của phương án
- Thuyết minh phân tổ chức thi công các công trình thăm dò
- Một số công việc khác.

Điều 2: Tiến độ, chất lượng và các yêu cầu kỹ thuật:

Phải tuân thủ theo các quy định hiện hành của Nhà nước và các quy trình, quy phạm chuyên ngành.

Tiến độ thực hiện: Từ khi ký hợp đồng đến khi báo cáo được Cơ quan có thẩm quyền có quyết định phê duyệt.

Điều 3: Điều kiện nghiệm thu:

- Bàn giao hồ sơ tài liệu: 01 bộ tài liệu + dữ liệu số
- Công trình chỉ được nghiệm thu khi đảm bảo đúng yêu cầu kỹ thuật, đảm bảo chất lượng và đạt các tiêu chuẩn quy định hiện hành.

Điều 4: Giá trị hợp đồng và hình thức thanh toán:

4.1 Giá trị hợp đồng (Đã bao gồm thuế VAT): **489.584.259 đồng** (có phụ lục chi tiết kèm theo)

(Bằng chữ: Bốn trăm tám mươi chín triệu, năm trăm tám mươi tư nghìn, hai trăm năm mươi chín đồng)

Giá trị trên là giá trị tạm tính, giá trị thanh toán chính thức căn cứ vào:

- Biên bản nghiệm thu công việc giữa hai bên.
- Biên bản thanh lý hợp đồng.

4.2 Loại hợp đồng: Đơn giá điều chỉnh

4.3 Hình thức thanh toán

Sau khi chủ đầu tư thanh toán khối lượng và giá trị thực hiện theo từng giai đoạn cho Bên A, Bên A sẽ thanh toán cho Bên B khối lượng, giá trị hoàn thành theo tỷ lệ tương ứng trong vòng 60 ngày kể từ ngày Bên A nhận được đầy đủ hồ sơ thanh toán hợp lệ.

Sau khi Chủ đầu tư có biên bản xác nhận giá trị hoàn thành công việc lập Phương án, hai bên tiến hành lập biên bản nghiệm thu hoàn thành theo tỷ lệ tương ứng, làm cơ sở để hai bên ký biên bản thanh lý hợp đồng. Bên A sẽ thanh toán giá trị còn lại cho Bên B trong vòng 60 ngày kể từ ngày Bên A nhận được đầy đủ hồ sơ thanh toán hợp lệ.

Điều 5: Tranh chấp và giải quyết tranh chấp:

+ Trong quá trình thực hiện hợp đồng, nếu có những vấn đề vướng mắc hoặc tranh chấp, hai bên phải kịp thời thông báo cho nhau để cùng nhau bàn bạc, giải quyết trên nguyên tắc tôn trọng trách nhiệm và quyền lợi của mỗi bên.

+ Trường hợp thương lượng không thành thì tranh chấp được đưa ra Trung tâm trọng tài quốc tế Việt Nam (VIAC). Phán xét của VIAC là quyết định cuối cùng có hiệu lực thi hành đối với cả hai bên.

Điều 6: Bất khả kháng:

6.1- Sự kiện bất khả kháng là sự việc xảy ra mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các bên như động đất, bão, lũ, lụt, lở đất, chiến tranh hoặc có nguy cơ xảy ra chiến tranh... và các thảm họa khác chưa lường hết được; sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam.

6.2- Việc một bên không hoàn thành nghĩa vụ của mình do sự kiện bất khả kháng sẽ không phải là cơ sở để bên kia chấm dứt hợp đồng. Tuy nhiên bên chịu ảnh hưởng sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải:

+ Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa hợp lý và các biện pháp thay thế cần thiết để hạn chế tối đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.

+ Thông báo cho bên kia về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 7 ngày ngay sau khi xảy ra sự kiện bất khả kháng.

+ Trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, thời gian thực hiện hợp đồng sẽ được kéo dài bằng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng mà bên bị ảnh hưởng không thể thực hiện các nghĩa vụ hợp đồng của mình.

Điều 7. Thương, phạt vi phạm hợp đồng

- Thương hợp đồng: Không

- Phạt vi phạm hợp đồng: Trong trường hợp Bên B không hoàn thành đúng chất lượng sản phẩm theo yêu cầu quy định trong hợp đồng thì Bên B phải làm lại cho đúng và đủ theo yêu cầu của Bên A.

Điều 8: Tạm dừng, huỷ bỏ hợp đồng:

8.1- Tạm dừng thực hiện hợp đồng:

Các trường hợp tạm dừng thực hiện hợp đồng:

- Do lỗi của Bên A hoặc Bên B gây ra;

- Các trường hợp bất khả kháng.

- Các trường hợp khác do hai bên thảo luận.

Một bên có quyền quyết định tạm dừng hợp đồng do lỗi của bên kia gây ra, nhưng phải thông báo cho bên kia biết bằng văn bản và cùng bàn bạc giải quyết để tiếp tục thực hiện đúng hợp đồng đã ký kết. Trường hợp một bên tạm dừng mà không thông báo gây thiệt hại thì phải bồi thường cho bên bị thiệt hại.

Thời gian và mức độ đền bù thiệt hại do tạm dừng hợp đồng do hai bên thoả thuận để khắc phục.

8.2- Huỷ bỏ hợp đồng:

+ Trường hợp Bên B thực hiện chậm tiến độ theo yêu cầu của Bên A sau khi Bên A đã gửi văn bản nhắc nhở lần 3 thì Bên A sẽ đơn phương huỷ bỏ hợp đồng. Bên B phải bồi thường toàn bộ thiệt hại do Bên B gây ra kể cả phần làm chậm tiến độ.

+ Một bên có quyền huỷ bỏ hợp đồng và không phải bồi thường thiệt hại khi bên kia vi phạm hợp đồng là điều kiện huỷ bỏ mà các bên đã thoả thuận hoặc pháp luật có quy định. Bên vi phạm hợp đồng phải bồi thường thiệt hại.

+ Bên huỷ hợp đồng phải thông báo ngay cho bên kia biết về việc huỷ bỏ; nếu không thông báo mà gây thiệt hại cho bên kia, thì bên huỷ bỏ hợp đồng phải bồi thường.

- Trong trường hợp Bên B không hoàn thành đúng chất lượng sản phẩm theo yêu cầu quy định trong hợp đồng thì Bên B phải làm lại cho đúng và đủ theo quy định của Bên A.

Điều 9: Quyền và nghĩa vụ của Bên B:

Hoàn thành những công việc đã cam kết trong hợp đồng đảm bảo tiến độ đã đề ra trong hợp đồng, đảm bảo chất lượng yêu cầu của Bên A, phải tuân thủ theo các quy định hiện hành của Nhà nước và các quy trình, quy phạm chuyên ngành.

Chịu trách nhiệm với Bên A về các số liệu thu thập, đảm bảo an toàn, bảo mật trong quá trình thực hiện công việc.

Bồi thường thiệt hại cho Bên A khi cung cấp cho Bên A tài liệu sai, sử dụng các thông tin, tài liệu, quy chuẩn không phù hợp, mức đền bù thỏa thuận theo mức thiệt hại gây ra.

Điều 10: Quyền và nghĩa vụ của Bên A:

Tạo điều kiện cho Bên B thực hiện công việc thuận lợi.

Nghiệm thu, thanh toán hợp đồng sau khi công việc hoàn thành.

Điều 11: Điều khoản cam kết:

- Hai bên cam kết cùng nhau thực hiện đúng các điều khoản đã ghi trong hợp đồng.
- Trường hợp phát sinh ngoài thoả thuận trên, hai bên sẽ ký phụ lục hợp đồng hoặc biên bản bổ sung. Các phụ lục và biên bản bổ sung (nếu có) là một phần của hợp đồng.
- Hợp đồng có hiệu lực kể từ ngày ký.

Hợp đồng được lập thành 06 bản, các bản có giá trị pháp lý như nhau. Mỗi bên giữ 03 bản để thực hiện.

ĐẠI DIỆN BÊN A *12/10*
Phó Giám đốc *uau*



Phạm Tuấn Anh

ĐẠI DIỆN BÊN B
Giám đốc



Trần Đình Kiên

PHỤ LỤC

(Kèm theo Hợp đồng số 93.1/2019/HĐ-KHĐT ngày 30 tháng 9 năm 2019)

STT	Nội dung	Cách tính	Giá trị	Ghi chú
1	Giá trị lập Đề án	GTCT	2.225.382.995	
2	Giá trị thuê bên B thực hiện một phần công việc lập Đề án (20%: là tỷ lệ bên A thuê bên B)	(1) x 20%	445.076.599	
3	Thuế VAT (10%)	(2) x 10%	44.507.660	
4	Giá trị hợp đồng	(2) + (3)	<u>489.584.259</u>	

BIÊN BẢN XÁC NHẬN

Cán bộ tham gia đề tài nghiên cứu khoa học sản xuất năm 2021-2022

TẠI CÔNG TY TNHH TƯ VẤN, TRIỂN KHAI CÔNG NGHỆ VÀ XÂY DỰNG MỎ - ĐỊA CHẤT

Đơn vị tính: Triệu đồng

TT	Tên hợp đồng	Số HĐ	Ngày ký Hợp đồng	Tổng giá trị hợp đồng	Tổng số tiền chuyển về	Chủ đề tài	Người tham gia	Quy ra tiết
1	Thực hiện 05 chu kỳ quan trắc thuộc công trình quan trắc dịch động trong quá trình vận hành sử dụng Dự án: Trung tâm chế biến và Kho than tập trung vùng Hòn Gai (giai đoạn 1 - lần 2) theo Hợp đồng số 170.1/2020/HĐ-KHĐT ngày 24/12/2020 và Biên bản xác nhận giá trị ngày 30/11/2021	170.1/2020/HĐ-KHĐT	30/11/2021	164,7	164,7	Nguyễn Trung Thành	Phạm Thị Vân Anh Phạm Trường Sinh Lê Thị Ngọc Tú	
2	Thực hiện một phần công việc thi công phương án Đo vẽ bản đồ địa hình tỷ lệ 1:1000 tại Công ty CP than Mông Dương - Vinacomin năm 2021 theo Hợp đồng số 283/2021/HĐ-KHĐT ngày 04/11/2021 và Biên bản xác nhận ngày 30/12/2021	283/2021/HĐ-KHĐT	04/11/2021	328,0	328,0	Nguyễn Trung Thành	Phạm Thị Vân Anh Phạm Trường Sinh Lê Thị Ngọc Tú	



3	Thực hiện một phần công việc lập Phương án kỹ thuật, Phương án thi công thuộc phương án thăm dò phục vụ khai thác giai đoạn 2019-2020, Kế hoạch 5 năm 2021-2025 trong gianh giới Giấy phép khai thác số 2760/GP-BTNMT ngày 31/12/2008 khu trung tâm mỏ than Mông Dương theo Hợp đồng số 93.1/2019/HĐ-KHĐT ngày 30/9/2019 và Biên bản xác nhận ngày 30/12/2021	93.1/2019/HĐ-KHĐT	30/9/2019	145,0	145,0	Nguyễn Trung Thành	Phạm Thị Vân Anh Phạm Trường Sinh Lê Thị Ngọc Tú	
4	Thực hiện một phần công việc lập Phương án kỹ thuật, Phương án thi công thuộc phương án thăm dò phục vụ khai thác giai đoạn 2019-2020, Kế hoạch 5 năm 2021-2025 trong ranh giới Giấy phép khai thác số 2793/GP-BTNMT ngày 31/12/2008 mỏ than Khe Châm III, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh theo Hợp đồng số 110/2019/HĐ-KHĐT ngày 30/10/2019 và biên bản xác nhận ngày 30/12/2021	110/2019/HĐ-KHĐT	30/10/2019	92,9	92,9	Nguyễn Trung Thành	Phạm Thị Vân Anh Phạm Trường Sinh Lê Thị Ngọc Tú	
5	Thực hiện một phần công tác lập báo cáo tổng kết thuộc đề án thăm dò nâng cấp trữ lượng trong ranh giới Giấy phép khai thác số 2760/GP-BTNMT ngày 31/12/2008 khu Trung tâm mỏ than Mông Dương, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh theo Hợp đồng số 173/HĐ-KHĐT ngày	173/HĐ-KHĐT	02/8/2018	1.134,2	1.134,2	Nguyễn Trung Thành	Phạm Thị Vân Anh Phạm Trường Sinh Lê Thị Ngọc Tú	

074335-C
CÔNG TY
NHIỆM HỮU HẠ
TRIỂN KH
HỆ VÀ XÂY DỰ
ĐỊA CHẤT
TUNG - TP H

02/8/2018 và Biên bản xác nhận ngày 30/12/2021							
Cộng:			1.865	1.865			

XÁC NHẬN CỦA CÔNG TY



KẾ TOÁN TRƯỞNG
Nguyễn Thị Lan



BIÊN BẢN XÁC NHẬN

Ông Nguyễn Trung Thành tham gia đề tài nghiên cứu khoa học sản xuất năm 2021-2022
TẠI CÔNG TY TNHH TƯ VẤN, TRIỂN KHAI CÔNG NGHỆ VÀ XÂY DỰNG MỎ - ĐỊA CHẤT

Đơn vị tính: Đồng

TT	Tên hợp đồng	Số HĐ	Ngày ký Hợp đồng	Tổng giá trị hợp đồng	Tổng số tiền chuyển về
1	Thực hiện 05 chu kỳ quan trắc thuộc công trình quan trắc dịch động trong quá trình vận hành sử dụng Dự án: Trung tâm chế biến và Kho than tập trung vùng Hòn Gai (giai đoạn 1 - lần 2) theo Hợp đồng số 170.1/2020/HĐ-KHĐT ngày 24/12/2020 và Biên bản xác nhận giá trị ngày 30/11/2021.	170.1/2020/HĐ-KHĐT	30/11/2021	164.715.981	164.715.981
2	Thực hiện một phần công việc thi công phương án Đo vẽ bản đồ địa hình tỷ lệ 1:1000 tại Công ty CP than Mông Dương - Vinacomin năm 2021 theo Hợp đồng số 283/2021/HĐ-KHĐT ngày 04/11/2021 và Biên bản xác nhận ngày 30/12/2021	283/2021/HĐ-KHĐT	04/11/2021	328.084.296	328.084.296
3	Thực hiện một phần công việc lập Phương án kỹ thuật, Phương án thi công thuộc phương án thăm dò phục vụ khai thác giai đoạn 2019-2020, Kế hoạch 5 năm 2021-2025 trong gianh giới Giấy phép khai thác số 2760/GP-BTNMT ngày 31/12/2008 khu trung tâm mỏ than Mông Dương theo Hợp đồng số 93.1/2019/HĐ-KHĐT ngày 30/9/2019 và Biên bản xác nhận ngày 30/12/2021	93.1/2019/HĐ-KHĐT	30/9/2019	145.026.417	145.026.417
4	Thực hiện một phần công việc lập Phương án kỹ thuật, Phương án thi công thuộc phương án thăm dò phục vụ khai thác giai đoạn 2019-	110/2019/HĐ-KHĐT	30/10/2019	92.961.116	92.961.116



	2020, Kế hoạch 5 năm 2021-2025 trong ranh giới Giấy phép khai thác số 2793/GP-BTNMT ngày 31/12/2008 mỏ than Khe Chàm III, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh theo Hợp đồng số 110/2019/HĐ-KHĐT ngày 30/10/2019 và biên bản xác nhận ngày 30/12/2021				
5	Thực hiện một phần công tác lập báo cáo tổng kết thuộc đề án thăm dò nâng cấp trữ lượng trong ranh giới Giấy phép khai thác số 2760/GP-BTNMT ngày 31/12/2008 khu Trung tâm mỏ than Mông Dương, thành phố Cẩm Phả, tỉnh Quảng Ninh theo Hợp đồng số 173/HĐ-KHĐT ngày 02/8/2018 và Biên bản xác nhận ngày 30/12/2021	173/HĐ-KHĐT	02/8/2018	1.134.289.173	1.134.289.173
	Cộng:			1.865.076.983	

XÁC NHẬN CỦA CÔNG TY



KẾ TOÁN TRƯỞNG
Nguyễn Thị Lan

